



ANTI SLIPPERY DEVICE
EXPLORER

PPP 63040B:2020



Grivel s.r.l.
Località Champagne 5
11020 Verrayes (AO) Italy
Phone: +39.0166.546287
info@grivel.com
www.grivel.com

made from:

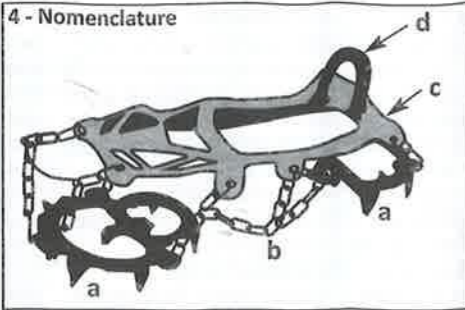
spikes: steel;
chain: stainless steel;
band: silicone;
rear loop: webbing



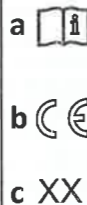
weight (pair):
gr: 474 - oz: 16.7

size: S - M - L - XL

made in: China

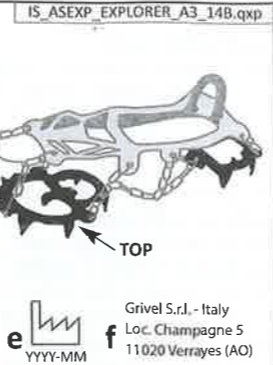


12 - Traceability and markings



d EXPLORER

		The size is approximate and it depends on the type of shoe.
SMALL	EU 35 - 38	US 4.5 - 6.5
MEDIUM	EU 38 - 41	US 6.5 - 8.5
LARGE	EU 42 - 44	US 9 - 10.5
X-LARGE	EU 44 - 46	US 10.5 - 11.5



1) INFO BOOK - i pittogramma

La nota informativa e le istruzioni d'uso devono essere lette e ben comprese dall'utilizzatore prima dell'impiego del prodotto.

2) ATTENZIONE

Il prodotto va usato esclusivamente considerando gli utilizzi e le limitazioni descritti in questo manuale d'uso. Questo prodotto deve essere usato solo da, o sotto la supervisione diretta di, una persona competente ed esperta. L'attività per la quale possono essere utilizzati questi dispositivi, può essere pericolosa. Le conseguenze di una non corretta scelta nell'uso o nella manutenzione degli equipaggiamenti potrebbero causare danni, lesioni gravi od anche la morte.

10) CURA E MANUTENZIONE

Pulizia: utilizzare frequentemente acqua pulita tiepida (max. 30°C) eventualmente con l'aggiunta di un detergente delicato (sapone neutro). Lasciare quindi asciugare il dispositivo lontano da fonti di calore dirette. Lubrificazione: lubrificare periodicamente le parti in acciaio con olio a base di silicone. Evitate il contatto dell'olio con le parti tessili e la fascia in silicone. Questa operazione deve essere effettuata dopo la pulizia e la completa asciugatura.

11) VITA DEI PRODOTTI

La durata di vita dei dispositivi nel tempo dipende dai seguenti fattori: frequenza di utilizzo, condizioni ambientali di utilizzo, corretta manutenzione. Per un uso saltuario o con concentrazione stagionale si consiglia di sostituire il materiale tra i 5 e i 10 anni. Con un utilizzo regolare in tutto l'arco dell'anno generalmente la vita media del prodotto è tra i 3 e i 5 anni. Per un uso professionale frequente bisognerebbe sostituire il materiale tra le 3 e le 6 stagioni.

12) TRACIABILITÀ E MARCATURE

a) Pittogramma: Avvertenza di leggere il manuale d'uso prima dell'utilizzo del dispositivo; b) Marcatura di conformità Europea; c) Taglia; d) Nome del Modello; e) Data di Produzione (YYYY/MM) Anno/Mese; f) Nome e indirizzo del fabbricante.

5) MARCATURA CE e CERTIFICAZIONI

CE, marchio di Conformità Europea. I dispositivi anti-scivolamento EXPLORER sono prodotti certificati in conformità al regolamento (UE) 2016/425 che regola i D.P.I. (Dispositivi di Protezione Individuale) di II categoria;

4) NOMENCLATURA

a) Punta in acciaio; b) Catene di collegamento; c) Fascia in silicone; d) Laccio posteriore.

9) PRÜFUNGEN VOR UND NACH DEM GEBRAUCH

Vor und nach jedem Gebrauch muss der Benutzer eine Sichtprüfung durchführen, um sicherzustellen, dass das Gerät ordnungsgemäß funktioniert und dass:

1) INFO BOOK - i pittogramma

Informationsvermerk und Gebrauchsanweisung müssen vom Benutzer gelesen und verstanden werden, bevor das Produkt verwendet wird.

2) ACHTUNG

Das Produkt sollte nur unter Berücksichtigung der in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Verwendungen und Einschränkungen verwendet werden. Dieses Produkt darf nur von oder unter der direkten Aufsicht einer kompetenten und erfahrenen Person verwendet werden. Die Aktivitäten für die diese Geräte verwendet werden können, können gefährlich sein! Die Folgen einer falschen Wahl bei der Verwendung oder Wartung des Geräts können zu Schäden, schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen. Verwenden Sie dieses Gerät nur nach guten theoretischen und praktischen Kenntnissen und nur unter optimalen gesundheitlichen Bedingungen. Jeder der Grivel-Produkte verwendet, ist in jedem Fall für die Kenntnis der Techniken und Vorsichtsmaßnahmen verantwortlich und übernimmt die Verantwortung für die mit diesen Aktivitäten verbundenen Risiken, die auf eine unsachgemäße Verwendung des Produkts zurückzuführen sind. Jegliche Veränderungen am Originalprodukt können schwerwiegende Folgen für die Sicherheit des jeweiligen Produkts nach sich ziehen und dessen Lebensdauer erheblich verkürzen. Solche Veränderungen sind immer auf eigenes Risiko des Benutzers und setzen automatisch Produkthaftung und Garantie von Seiten des Herstellers außer Kraft. Auch das beste Material hält nicht ewig, überprüfen Sie deshalb Ihre Ausrüstung vor jedem Gebrauch und zögern Sie nicht, sie rechtzeitig zu ersetzen.

9) CONTROLLI PRE E POST USO

L'utilizzatore prima e dopo ogni utilizzo deve effettuare un'ispezione visiva assicurandosi che il dispositivo funzioni in modo corretto assicurandosi che:

12) TRACEABILITY AND MARKINGS

a) info pictogram: read the instruction manual before using the device; b) CE European conformity marking; c) Size; d) Model name; e) Date of Production (YYYY / MM) Year / Month; f) Name and address of the manufacturer.

3) ANWENDUNGSBEREICH

Grüdel, Anti-Rutsch-Vorrichtung.

funzionamento questi devono essere immediatamente messi fuori servizio; nel dubbio sostituire i dispositivi immediatamente. Non utilizzare mai i dispositivi se mostrano difetti superficiali come incisioni o riduzione della sezione o un cattivo funzionamento.

La vostra vita dipende dall'efficienza continua del vostro equipaggiamento (è vivamente consigliato che l'equipaggiamento sia ad uso personale) e dalla sua storia (uso, immagazzinamento, controlli, ecc.). Raccogliamoli vivamente che i controlli pre e post uso siano eseguiti da una persona competente e comunque almeno una volta all'anno.

10) CURA E MANUTENZIONE

Pulizia: utilizzare frequentemente acqua pulita tiepida (max. 30°C) eventualmente con l'aggiunta di un detergente delicato (sapone neutro). Lasciare quindi asciugare il dispositivo lontano da fonti di calore dirette. Lubrificazione: lubrificare periodicamente le parti in acciaio con olio a base di silicone. Evitate il contatto dell'olio con le parti tessili e la fascia in silicone. Questa operazione deve essere effettuata dopo la pulizia e la completa asciugatura.

11) VITA DEI PRODOTTI

La durata di vita dei dispositivi nel tempo dipende dai seguenti fattori: frequenza di utilizzo, condizioni ambientali di utilizzo, corretta manutenzione.

12) TRACIABILITÀ E MARCATURE

a) Pittogramma: Avvertenza di leggere il manuale d'uso prima dell'utilizzo del dispositivo; b) Marcatura di conformità Europea; c) Taglia; d) Nome del Modello; e) Data di Produzione (YYYY/MM) Anno/Mese; f) Nome e indirizzo del fabbricante.

4) NOMENCLATURA

a) Punta in acciaio; b) Catene di collegamento; c) Fascia in silicone; d) Laccio posteriore.

9) PRÜFUNGEN VOR UND NACH DEM GEBRAUCH

Vor und nach jedem Gebrauch muss der Benutzer eine Sichtprüfung durchführen, um sicherzustellen, dass das Gerät ordnungsgemäß funktioniert und dass:

1) INFO BOOK - i pittogramma

Informationsvermerk und Gebrauchsanweisung müssen vom Benutzer gelesen und verstanden werden, bevor das Produkt verwendet wird.

2) ACHTUNG

Das Produkt sollte nur unter Berücksichtigung der in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Verwendungen und Einschränkungen verwendet werden. Dieses Produkt darf nur von oder unter der direkten Aufsicht einer kompetenten und erfahrenen Person verwendet werden. Die Aktivitäten für die diese Geräte verwendet werden können, können gefährlich sein! Die Folgen einer falschen Wahl bei der Verwendung oder Wartung des Geräts können zu Schäden, schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen. Verwenden Sie dieses Gerät nur nach guten theoretischen und praktischen Kenntnissen und nur unter optimalen gesundheitlichen Bedingungen. Jeder der Grivel-Produkte verwendet, ist in jedem Fall für die Kenntnis der Techniken und Vorsichtsmaßnahmen verantwortlich und übernimmt die Verantwortung für die mit diesen Aktivitäten verbundenen Risiken, die auf eine unsachgemäße Verwendung des Produkts zurückzuführen sind. Jegliche Veränderungen am Originalprodukt können schwerwiegende Folgen für die Sicherheit des jeweiligen Produkts nach sich ziehen und dessen Lebensdauer erheblich verkürzen. Solche Veränderungen sind immer auf eigenes Risiko des Benutzers und setzen automatisch Produkthaftung und Garantie von Seiten des Herstellers außer Kraft. Auch das beste Material hält nicht ewig,prüfen Sie deshalb Ihre Ausrüstung vor jedem Gebrauch und zögern Sie nicht, sie rechtzeitig zu ersetzen.

9) CONTROLLI PRE E POST USO

L'utilizzatore prima e dopo ogni utilizzo deve effettuare un'ispezione visiva assicurandosi che il dispositivo funzioni in modo corretto assicurandosi che:

12) TRACEABILITY AND MARKINGS

a) info pictogram: read the instruction manual before using the device; b) CE European conformity marking; c) Size; d) Model name; e) Date of Production (YYYY / MM) Year / Month; f) Name and address of the manufacturer.

3) ANWENDUNGSBEREICH

Grüdel, Anti-Rutsch-Vorrichtung.

Bei dieser Ausrüstung handelt es sich um eine persönliche Schutzausrüstung (PSA) zum Schutz vor Stürzen durch Ausrutschen beim Gehen auf Schnee, auf rutschigem oder vereistem Gelände gemäß der Norm: PPP 63040B:2020. Explorer ist eine rutschsichere Vorrichtung, die eine wichtige Sicherheitsmarke für Wanderer und Trailrunner darstellt, die sich in heiklen Situationen auf Schneefeldern, nicht zu steilem oder vereistem Gelände, auf nassem oder rutschigem Gras, beim Überqueren von instabilem Untergrund und in schlammigen Gebieten befinden.

ACHTUNG: EXPLORER ist kein Steigeisen zum Bergsteigen; unter keinen Umständen sollte es zur Bewältigung von Gletschern oder Eishängen verwendet werden.

4) BENENNUNG DER TEILE

a) Stahlspitzen; b) Kettenglieder; c) Silikonband; d) Hintere Schlaufe.

5) CE-KENNZEICHNUNG UND ZERTIFIZIERUNGEN

CE, Europäisches Konformitätszeichen. EXPLORER Anti-Rutsch-Vorrichtungen sind zertifizierte Produkte in Übereinstimmung mit der (EU) 2016/425 Verordnung, welche die PSA (Persönliche Schutzausrüstung) der Kategorie II regelt;

6) ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN

Dieses Produkt entspricht der (EU) 2016/425 Verordnung bezüglich persönlicher Schutzausrüstung (P.S.A.). Die EU-Konformitätserklärung ist auf www.grivel.com verfügbar.

7) KOMPATIBILITÄT

Explorer ist ein Gerät, das mit allen Arten von geschlossenen Schuhen verwendet werden kann.

8) WIE TRAGEN

Identifizieren Sie den vorderen Teil (gekennzeichnet FRONT) und den hinteren Teil (gekennzeichnet BACK). ACHTUNG: Es gibt keinen Unterschied zwischen links und rechts. b) Führen Sie die Schuhspitze bis zum Metallbogen ein; c) Ziehen Sie mit dem hinteren Schnürsenkel das Silikonband nach oben, um es hinter die Ferse des Schuhs zu bringen; d) Stellen Sie sicher, dass der Schuh fest auf dem Grödel sitzt.

9) PRÜFUNGEN VOR UND NACH DEM GEBRAUCH

Vor und nach jedem Gebrauch muss der Benutzer eine Sichtprüfung durchführen, um sicherzustellen, dass das Gerät ordnungsgemäß funktioniert und dass:

1) INFO BOOK - i pittogramma

Informationsvermerk und Gebrauchsanweisung müssen vom Benutzer gelesen und verstanden werden, bevor das Produkt verwendet wird.

2) ACHTUNG

Das Produkt sollte nur unter Berücksichtigung der in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Verwendungen und Einschränkungen verwendet werden. Dieses Produkt darf nur von oder unter der direkten Aufsicht einer kompetenten und erfahrenen Person verwendet werden. Die Aktivitäten für die diese Geräte verwendet werden können, können gefährlich sein! Die Folgen einer falschen Wahl bei der Verwendung oder Wartung des Geräts können zu Schäden, schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen. Verwenden Sie dieses Gerät nur nach guten theoretischen und praktischen Kenntnissen und nur unter optimalen gesundheitlichen Bedingungen. Jeder der Grivel-Produkte verwendet, ist in jedem Fall für die Kenntnis der Techniken und Vorsichtsmaßnahmen verantwortlich und übernimmt die Verantwortung für die mit diesen Aktivitäten verbundenen Risiken, die auf eine unsachgemäße Verwendung des Produkts zurückzuführen sind. Jegliche Veränderungen am Originalprodukt können schwerwiegende Folgen für die Sicherheit des jeweiligen Produkts nach sich ziehen und dessen Lebensdauer erheblich verkürzen. Solche Veränderungen sind immer auf eigenes Risiko des Benutzers und setzen automatisch Produkthaftung und Garantie von Seiten des Herstellers außer Kraft. Auch das beste Material hält nicht ewig,prüfen Sie deshalb Ihre Ausrüstung vor jedem Gebrauch und zögern Sie nicht, sie rechtzeitig zu ersetzen.

9) CONTROLLI PRE E POST USO

L'utilizzatore prima e dopo ogni utilizzo deve effettuare un'ispezione visiva assicurandosi che il dispositivo funzioni in modo corretto assicurandosi che:

12) TRACEABILITY AND MARKINGS

a) info pictogram: read the instruction manual before using the device; b) CE European conformity marking; c) Size; d) Model name; e) Date of Production (YYYY / MM) Year / Month; f) Name and address of the manufacturer.

3) ANWENDUNGSBEREICH

Grüdel, Anti-Rutsch-Vorrichtung.

Reinigen, Trocknen und Schmierem an einem kühlen, trockenen und belüfteten Ort. Nicht mit scharfkantigen Metalloberflächen in Berührung bringen und keiner UV-Strahlung aussetzen. Lagern Sie Geräte niemals nass oder feucht.

Transp. Vermeiden Sie während des Transports Kompressionen, direkte Sonneneinstrahlung und Kontakt mit scharfen Werkzeugen. Lassen Sie die Geräte nicht im Auto oder in geschlossenen Räumen, die der Sonne ausgesetzt sind. Verwenden Sie zum Transport die mittelgefertigte Schutzhülle oder, falls nicht vorhanden, eine Verpackung, die die Unversehrtheit des Produkts bewahrt.

11) LEBENSDAUER DER PRODUKTE

Die Lebensdauer der Geräte im Laufe der Zeit hängt von folgenden Faktoren ab: Nutzungshäufigkeit, Einsatzumgebungsbedingungen, richtige Wartung.

12) RÜCKVERFOLGBARKEIT UND MARKIERUNGEN

a) Info-Piktogramm: Lesen Sie die Bedienungsanleitung, bevor Sie das Gerät verwenden; b) CE-Kennzeichnung der europäischen Konformität; c) Größe; d) Modellname; e) Produktionsdatum (JJJJ / MM) Jahr / Monat; f) Name und Anschrift des Herstellers.

1) LIVRE D'INFORMATION - pictogramme

Les utilisateurs doivent lire attentivement et comprendre ces notes et instructions informatives avant d'utiliser le produit.

2) ATTENTION

Le produit ne doit être utilisé qu'en tenant compte des utilisations et des limitations décrites dans ce manuel d'utilisation. Ce produit doit être utilisé uniquement par ou sous la supervision directe d'une personne compétente et expérimentée. L'activité pour laquelle ces produits peuvent être utilisés peut être dangereuse. Les conséquences d'un mauvais choix dans l'utilisation ou l'entretien de l'équipement peuvent provoquer des dommages, des blessures graves voire mortelles. N'utilisez pas ce produit qu'après de bonnes connaissances théoriques et pratiques et uniquement dans des conditions de santé optimales. Toute personne qui utilise les produits Grivel est dans tous les cas responsable de la connaissance des techniques et des mesures de précaution et assume la responsabilité des risques associés à ces activités attribuables à une mauvaise utilisation du produit. Toute modification du produit d'origine peut avoir des conséquences dangereuses pour la vie et la sécurité du produit lui-même. Les modifications se font aux risques et périls de l'utilisateur et entraînent automatiquement la perte de toute garantie. Les matériaux ne sont pas éternels. Avant chaque utilisation, inspectez le matériel et n'hésitez pas à le remplacer en cas de doute.

3) DOMAINE D'APPLICATION

Micro crampon, dispositif anti-dérapant. Cet équipement est un Équipement de Protection Individuelle (EPI) utilisé pour se protéger contre les chutes dues au glissement lors de marcher sur la neige, sur des terrains glissants ou glacés selon la norme: PPP 63040B:2020. Explorer est un dispositif anti-dérapant qui peut fournir un marge de sécurité importante pour les randonneurs et les traileurs qui peuvent se retrouver dans des situations délicates sur des névés, des terrains pas trop raides ou glacés, sur de l'herbe mouillée ou glissante, dans des traversées sur sol instable, dans des zones boueuses.

4) NOMENCLATURE

a) crampons en acier; b) chaînes à maillons; c) bande silicone; d) sangle arrière.

5) MARQUAGE CE et CERTIFICAZIONI

CE, marque de conformité européenne. Les dispositifs anti-dérapant EXPLORER sont des produits certifiés conformes au règlement (UE) 2016/425 qui encadre les EPI. (Équipement de protection individuelle) de catégorie II; L'organisme européen notifié qui a effectué l'examen de type UE est: TÜV SÜD Product Service GmbH (n° 0123),

6) COMMENT LE CHAUSSER

Identifiez la partie avant (marquée FRONT) et la partie arrière (marquée BACK). Attention: Il n'y a pas de différence entre la gauche et la droite. b) Insérer la pointe de la chaussure jusqu'à l'arc métallique; c) Avec la sangle arrière, tirez la bande de silicone vers le haut pour l'amener derrière le talon de la chaussure; d) Assurez-vous que la chaussure est bien ajustée sur le Micro Crampon.

9) CONTRÔLES AVANT ET APRÈS UTILISATION

Avant et après chaque utilisation, l'utilisateur doit effectuer une inspection visuelle en s'assurant que:

12) RÜCKVERFOLGBARKEIT UND MARKIERUNGEN

a) Info-Piktogramm: Lesen Sie die Bedienungsanleitung, bevor Sie das Gerät verwenden; b) CE-Kennzeichnung der europäischen Konformität; c) Größe; d) Modellname; e) Produktionsdatum (JJJJ / MM) Jahr / Monat; f) Name und Anschrift des Herstellers.

1) LIVRE D'INFORMATION - pictogramme

Les utilisateurs doivent lire attentivement et comprendre ces notes et instructions informatives avant d'utiliser le produit.

2) ATTENTION

Le produit ne doit être utilisé qu'en tenant compte des utilisations et des limitations décrites dans ce manuel d'utilisation. Ce produit doit être utilisé uniquement par ou sous la supervision directe d'une personne compétente et expérimentée. L'activité pour laquelle ces produits peuvent être utilisés peut être dangereuse. Les conséquences d'un mauvais choix dans l'utilisation ou l'entretien de l'équipement peuvent provoquer des dommages, des blessures graves voire mortelles. N'utilisez pas ce produit qu'après de bonnes connaissances théoriques et pratiques et uniquement dans des conditions de santé optimales. Toute personne qui utilise les produits Grivel est dans tous les cas responsable de la connaissance des techniques et des mesures de précaution et assume la responsabilité des risques associés à ces activités attribuables à une mauvaise utilisation du produit. Toute modification du produit d'origine peut avoir des conséquences dangereuses pour la vie et la sécurité du produit lui-même. Les modifications se font aux risques et périls de l'utilisateur et entraînent automatiquement la perte de toute garantie. Les matériaux ne sont pas éternels. Avant chaque utilisation, inspectez le matériel et n'hésitez pas à le remplacer en cas de doute.

3) DOMAINE D'APPLICATION

Micro crampon, dispositif anti-dérapant. Cet équipement est un Équipement de Protection Individuelle (EPI) utilisé pour se protéger contre les chutes dues au glissement lors de marcher sur la neige, sur des terrains glissants ou glacés selon la norme: PPP 63040B:2020. Explorer est un dispositif anti-dérapant qui peut fournir un marge de sécurité importante pour les randonneurs et les traileurs qui peuvent se retrouver dans des situations délicates sur des névés, des terrains pas trop raides ou glacés, sur de l'herbe mouillée ou glissante, dans des traversées sur sol instable, dans des zones boueuses.

4) NOMENCLATURE

a) crampons en acier; b) chaînes à maillons; c) bande silicone; d) sangle arrière.

5) MARQUAGE CE et CERTIFICAZIONI

CE, marque de conformité européenne. Les dispositifs anti-dérapant EXPLORER sont des produits certifiés conformes au règlement (UE) 2016/425 qui encadre les EPI. (Équipement de protection individuelle) de catégorie II; L'organisme européen notifié qui a effectué l'examen de type UE est: TÜV SÜD Product Service GmbH (n° 0123),

Daimlerstrasse 11, D-85748 Garching - Allemagne.

6) INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

Ce produit est conforme à la réglementation (UE) 2016/425 relative aux Équipements de Protection Individuelle (EPI). La déclaration UE de conformité est disponible sur le site www.grivel.com

7) COMPATIBILITÉ

Explorer est un produit qui peut être utilisé avec tous les types de chaussures fermées. ATTENTION: La mesure est indicative et dépend du type de chaussure

8) COMMENT LE CHAUSSER

Identifiez la partie avant (marquée FRONT) et la partie arrière (marquée BACK). Attention: Il n'y a pas de différence entre la gauche et la droite. b) Insérer la pointe de la chaussure jusqu'à l'arc métallique; c) Avec la sangle arrière, tirez la bande de silicone vers le haut pour l'amener derrière le talon de la chaussure; d) Assurez-vous que la chaussure est bien ajustée sur le Micro Crampon.

9) CONTRÔLES AVANT ET APRÈS UTILISATION

Avant et après chaque utilisation, l'utilisateur doit effectuer une inspection visuelle en s'assurant du bon fonctionnement de l'appareil en s'assurant que:

12) RÜCKVERFOLGBARKEIT UND MARKIERUNGEN

a) Info-Piktogramm: Lesen Sie die Bedienungsanleitung, bevor Sie das Gerät verwenden; b) CE-Kennzeichnung der europäischen Konformität; c) Größe; d) Modellname; e) Produktionsdatum (JJJJ / MM) Jahr / Monat; f) Name und Anschrift des Herstellers.

1) LIVRE D'INFORMATION - pictogramme

Les utilisateurs doivent lire attentivement et comprendre ces notes et instructions informatives avant d'utiliser le produit.

2) ATTENTION

Le produit ne doit être utilisé qu'en tenant compte des utilisations et des limitations décrites dans ce manuel d'utilisation. Ce produit doit être utilisé uniquement par ou sous la supervision directe d'une personne compétente et expérimentée. L'activité pour laquelle ces produits peuvent être utilisés peut être dangereuse. Les conséquences d'un mauvais choix dans l'utilisation ou l'entretien de l'équipement peuvent provoquer des dommages, des blessures graves voire mortelles. N'utilisez pas ce produit qu'après de bonnes connaissances théoriques et pratiques et uniquement dans des conditions de santé optimales. Toute personne qui utilise les produits Grivel est dans tous les cas responsable de la connaissance des techniques et des mesures de précaution et assume la responsabilité des risques associés à ces activités attribuables à une mauvaise utilisation du produit. Toute modification du produit d'origine peut avoir des conséquences dangereuses pour la vie et la sécurité du produit lui-même. Les modifications se font aux risques et périls de l'utilisateur et entraînent automatiquement la perte de toute garantie. Les matériaux ne sont pas éternels. Avant chaque utilisation, inspectez le matériel et n'hésitez pas à le remplacer en cas de doute.

3) DOMAINE D'APPLICATION

Micro crampon, dispositif anti-dérapant. Cet équipement est un Équipement de Protection Individuelle (EPI) utilisé pour se protéger contre les chutes dues au glissement lors de marcher sur la neige, sur des terrains glissants ou glacés selon la norme: PPP 63040B:2020. Explorer est un dispositif anti-dérapant qui peut fournir un marge de sécurité importante pour les randonneurs et les traileurs qui peuvent se retrouver dans des situations délicates sur des névés, des terrains pas trop raides ou glacés, sur de l'herbe mouillée ou glissante, dans des traversées sur sol instable, dans des zones boueuses.

4) NOMENCLATURE

a) crampons en acier; b) chaînes à maillons; c) bande silicone; d) sangle arrière.

5) MARQUAGE CE et CERTIFICAZIONI

CE, marque de conformité européenne. Les dispositifs anti-dérapant EXPLORER sont des produits certifiés conformes au règlement (UE) 2016/425 qui encadre les EPI. (Équipement de protection individuelle) de catégorie II; L'organisme européen notifié qui a effectué l'examen de type UE est: TÜV SÜD Product Service GmbH (n° 0123),

6) COMMENT LE CHAUSSER

Identifiez la partie avant (marquée FRONT) et la partie arrière (marquée BACK). Attention: Il n'y a pas de différence entre la gauche et la droite. b) Insérer la pointe de la chaussure jusqu'à l'arc métallique; c) Avec la sangle arrière, tirez la bande de silicone vers le haut pour l'amener derrière le talon de la chaussure; d) Assurez-vous que la chaussure est bien ajustée sur le Micro Crampon.

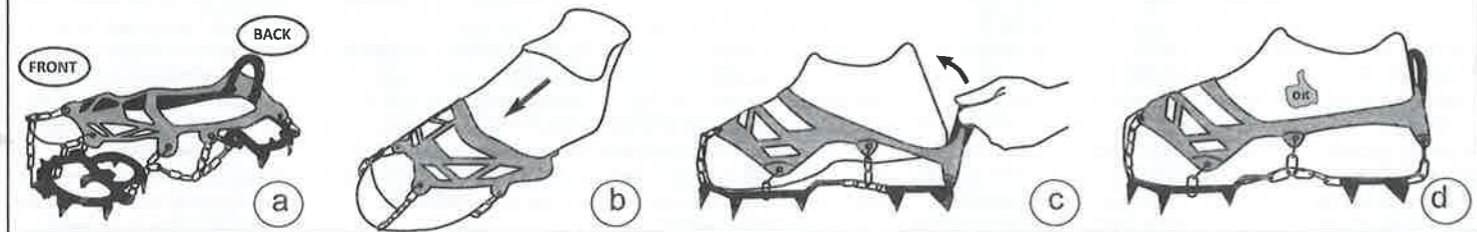
9) CONTRÔLES AVANT ET APRÈS UTILISATION

Avant et après chaque utilisation, l'utilisateur doit effectuer une inspection visuelle en s'assurant du bon fonctionnement de l'appareil en s'assurant que:

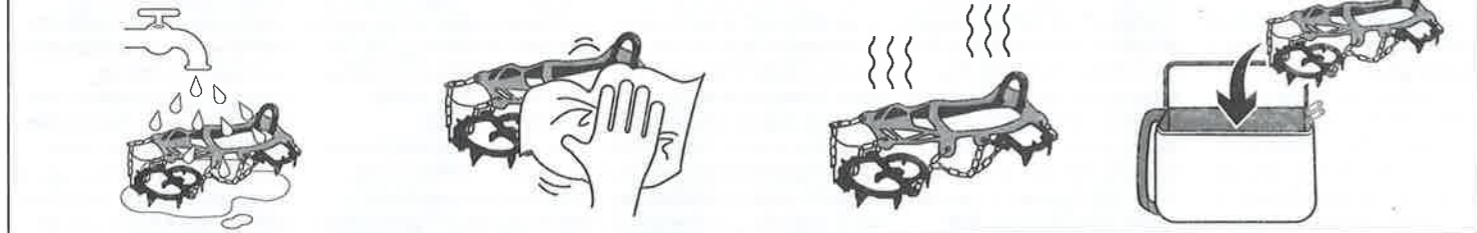
12) RÜCKVERFOLGBARKEIT UND MARKIERUNGEN

a) Info-Piktogramm: Lesen Sie die Bedienungsanleitung, bevor Sie das Gerät verwenden; b) CE-Kennzeichnung der europäischen Konformität; c) Größe; d) Modellname; e) Produktionsdatum (JJJJ / MM) Année / Mois; f) Nom et adresse du fabricant.

8 - How to wear



10 - Cleaning and maintenance



1) INFO BOOK - i pittogramma

The information note and the instructions for use must be read and understood by the user before using the product.

2) WARNING

The product should only be used considering the uses and limitations described in this user manual. This product must be used only by, or under the direct supervision of a competent and experienced person. The activity for which these devices can be used can be dangerous! The consequences of an incorrect choice in the use or maintenance of the equipment could cause damage, serious injury or even death. Use this device only after a good theoretical and practical knowledge and only in optimal health conditions. Anyone who uses Grivel products is in any case responsible for possessing the knowledge of the techniques and precautionary measures and assuming responsibility for the risks associated with these activities attributable to incorrect use of the product. Any modification of the original product can have dangerous consequences for the life and safety of the product itself. The changes are under the user's own risk and automatically lead to the loss of any warranty. Materials are not eternal. Before each use, inspect the equip-

3) FIELD OF APPLICATION

Micro Crampon, anti-slip device. This equipment is a Personal Protective Equipment (PPE) used to protect against falls due to slipping during walking on snow and slippery or icy ground according to the standard: PPP 63040B:2020. Explorer is an anti-slip device that can provide an important safety margin for hikers and trail runners who may find themselves in delicate situations on snowfields, terrain that is not too steep or icy, on wet or slippery grass, in crossings on unstable ground, in muddy areas.

4)